



Xerxes, som synges av Stella Doufexis.

# til Bergen

«Xerxes» handler om kjærlighet, men ikke i den romantiske formen vi forestiller oss.

– Det handler mer om ugunst, om hvordan personer seg imellem ødelegger for hverandre nettopp for å oppnå ikke minst publikums gunst, sier Herheim. – Men vil publikum oppleve dette som overveiende komisk?

– Handlingen inneholder mange triste øyeblikk, men det fremføres i en gjennomgående komisk stil. Figurene går på publikumsfri og prøver å få lattermusiklene i gang. Det skjer både bevisst og underbevisst, og til dels parodierer de seg selv.

### Operasjef – en gang

Stefan Herheim arbeider som fri kunstner. Han siste regioppdrag før «Xerxes» var «La Bohème» på Den Norske Opera. Der vakte han oppsikt ved å legge Mimi inn på kretavdelingen på et moderne sykehuss. Etter «Xerxes» skal han sette opp «Manon

på flyttedag ovenfor Stefan Herheim lossingen og monteringen av scenen til «Xerxes» i Grieghallen. Fredag fraktes alt sammen tilbake til Berlin.

– I går formiddag overførte Stefan Herheim lossingen og monteringen til «Xerxes» i Grieghallen. Fredag fraktes alt sammen tilbake til Berlin. «Xerxes» handler om kjærlighet, men ikke i den romantiske formen vi forestiller oss. Det handler mer om ugunst, om hvordan personer seg imellem ødelegger for hverandre nettopp for å oppnå ikke minst publikums gunst, sier Herheim. Men vil publikum oppleve dette som overveiende komisk? – Handlingen inneholder mange triste øyeblikk, men det fremføres i en gjennomgående komisk stil. Figurene går på publikumsfri og prøver å få lattermusiklene i gang. Det skjer både bevisst og underbevisst, og til dels parodierer de seg selv.

– I går formiddag overførte Stefan Herheim lossingen og monteringen av scenen til «Xerxes» i Grieghallen. Fredag fraktes alt sammen tilbake til Berlin.



**FLYKTET FRA KRISEN:** Spaniske Sonia Gonzales' møte med Norge er blitt grunnlaget for Jon Balkes bestillingsverk til Nattjazzen. «Obra» betyr utført arbeid eller verk, mens «teilejante» betyr spilleende eller å gi tilbake.

## En hyllest til arbeidet

Komponist og musiker Jon Balke ville behandle hendelsen 22. juli musikalisk. I stedet valgte han å fortelle historien til en spansk Euroflyktning.

### ► Nattjazz

KJETIL KOPREN ULLEBØ  
VEGAR VALDE (foto)

kjtu@ullebo.no

– Vi har reist til Norge fordi det skal være mulig å få jobb her – vi ville vekk fra krisen. Da vi kom hit i februar var det tøft. Klimaet var forferdelig, jeg kan ikke norsk, og systemet er annerledes her enn i Spania, sier Sonia Gonzales.

Hun kom til Norge sammen med mannen Emeka Ndubuojuwu for tre måneder siden. Sonia har nettopp fått seg jobb som renholder på hotelllet på Flemland, mens Emeka fortsatt er på utkikk etter arbeid.

Soniás historie er utgangspunktet for Jon Balkes nykomponerte «Obra reflejante», som skal fremføres torsdag i Korskirken sammen med Bergen Big Band og Sonia selv.

### Ville skrive om 22. juli

Jazzpianist og komponist Jon Balke, kjent fra blant annet bandet Jøkleba, ble i fjor sommer spurt om han ville komponere noe til årets Nattjazz. Da Norge ble utsatt for terroren 22. juli i fjor, ville Balke se om det gikk an å behandle de grusomme hendelsene musikalisk.

– Jeg tenkte først på å ha med en skuespiller fra Den Nationale Scene til å fremføre en tekst om hva som skjer når det visper over for et menneske. Når alt som er helt galt for alle andre, plutselig blir helt riktig for noen. Men jeg følte det var vanskelig å finne en tekst som behandler 22. juli på en bra måte,

– Hvor lenge vil dere bli i Norge? – Siempre – for alltid. Vi er kommet her for å bli, vi tror dette er et bra land for vår datter å få en utdanning i, sier hun.

### Steensnæs til Hardanger



Einar Steensnæs (biletet) tek over som ny styreleiar i Hardanger Musikkfest etter Åse Kleveland, som har vore styreleiar sidan 2004.

Bergen Hardanger Musikkfest vert arrangert i pinsehelga, og er den mest omfattande årlege kulturfesten i Hardanger. – Eg gjer meg til å få vera med på å utvikla denne musikkfesten vidare, seier Steensnæs. Han har lang politisk røynsle som stortingsrepresentant for Kristelig Folkeparti, som statsråd og som

Folkeparti i Haugesund.

– Jeg så en del reportasje om jobbsøkende sør-europeere som har reist til Bergen, delvis på grunn av reklamefilmer som er vist på blant annet på spansk TV. Gjennom Robin Hood-senteret i Bergen kom jeg i kontakt med to spanjoler, og Sonia var én av dem, sier Balke.

### De arbeidslediges opera

Soniás historie er den røde tråden gjennom stykket. I utgangspunktet skal «Obra reflejante» bare fremføres én gang, men Balke ser store muligheter i stykket.

– Med litt mer tid kunne det blitt til en mer fullendt opera – man kunne lekt med temaet og skapt en opera for arbeidsløse, sier han.

– Du har latt deg inspirere av operaen?

– Ja. Ordet «Obra» er beslektet med det italienske ordet «Opera», som betyr arbeid. Stykket er en hyllest til arbeidet – og hvor viktig det er for verdigheten til folk, sier Balke.

Sonia Gonzales er glad for å få lov til å fortelle sin historie gjennom Balkes verk. – Hvis det kan bidra til at nordmenn slutter å være redd for immigranter, er det bra. De fleste av oss er her for å få jobbe og få et bedre liv. Vi håper vi snart kan få våre 13 år gamle datter opp her også, hun bor nå hos mine foreldre.

– Hvor lenge vil dere bli i Norge? – Siempre – for alltid. Vi er kommet her for å bli, vi tror dette er et bra land for vår datter å få en utdanning i, sier hun.



**PÅ FLYTTEDAG:** I går formiddag overførte Stefan Herheim lossingen og monteringen av scenen til «Xerxes» i Grieghallen. Fredag fraktes alt sammen tilbake til Berlin.

– For tiden er jeg i en livssituasjon der jeg ikke bare har vind i seilene, men også et enormt behov for å koncentrere meg om det rent kunstneriske. En stilling som operasjef er altså ikke aktuelt nå, men den tiden kan komme, sier Herheim.